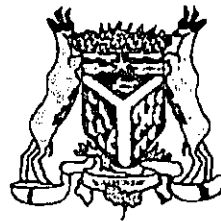


ARTIP

ok

REGION DU CENTRE  
\*\*\*\*\*  
DEPARTEMENT DU MFOUNDI  
\*\*\*\*\*  
COMMUNE D'ARRONDISSEMENT  
DE YAOUNDE 1<sup>er</sup>  
\*\*\*\*\*



REPUBLIQUE DU CAMEROUN  
\*\*\*\*\*  
Paix – Travail – Patrie  
\*\*\*\*\*

## COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHES

### APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N° 012/AONO/CAY1<sup>er</sup>/ CIPM /22 du 03/06/2022

POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DES FORAGES A SYSTEME DE  
POMPAGE SOLAIRE EQUIPE D'UN CHATEAU EN SUPERSTRUCTURE  
METALLIQUE AVEC QUATRE RESERVOIRS DE 5M3 A BILONO-EMANA (LOT1),  
ENTREE CAMP SIC OLEMBE (LOT2), NKOL-TSOUNGUI (LOT3), CES TSINGA  
VILLAGE (LOT4) EN PROCEDURE D'URGENCE DANS LA COMMUNE  
D'ARRONDISSEMENT DE YAOUNDE 1<sup>ER</sup>.

FINANCEMENT : BUDGET DE LA COMMUNE D'ARRONDISSEMENT DE YAOUNDE 1<sup>er</sup>  
DELAI D'EXECUTION : 3 mois  
IMPUTATION BUDGETAIRE : II-220-150  
COUT PREVISIONNEL : 73 381 680 FCFA

**DOSSIER D'APPEL D'OFFRES**

EXERCICE 2022

REGION DU CENTRE

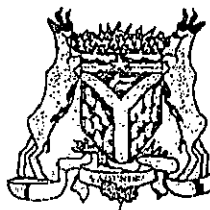
\*\*\*\*\*

DEPARTEMENT DU MFOUNDI

\*\*\*\*\*

COMMUNE D'ARRONDISSEMENT  
DE YAOUNDE 1<sup>er</sup>

\*\*\*\*\*



REPUBLIQUE DU CAMEROUN

\*\*\*\*\*

Paix – Travail – Patrie

\*\*\*\*\*

## AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N° 012/AONO/CAY1<sup>er</sup>/ CIPM /22 du 03/06/2022

POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DES FORAGES A SYSTEME DE POMPAGE SOLAIRE EQUIPE D'UN CHATEAU EN SUPERSTRUCTURE METALLIQUE AVEC QUATRE RESERVOIRS DE 5M3 A BIYONO-EMANA (LOT1), ENTREE CAMP SIC OLEMBE (LOT2), NKOL-TSOUNGUI (LOT3), CES TSINGA VILLAGE (LOT4) EN PROCEDURE D'URGENCE DANS LA COMMUNE D'ARRONDISSEMENT DE YAOUNDE 1<sup>ER</sup>.

FINANCEMENT : BUDGET DE LA COMMUNE D'ARRONDISSEMENT DE YAOUNDE 1<sup>ER</sup>

### 1. OBJET DE L'APPEL D'OFFRES

Le Maire de la Commune d'Arrondissement de Yaoundé 1<sup>er</sup>, Maître d'Ouvrage, lance un Appel d'Offres National Ouvert pour les travaux de construction des forages a système de pompage solaire équipé d'un château en superstructure métallique avec réservoir de 10m<sup>3</sup> à BIYONO-EMANA (LOT1), ENTREE CAMP SIC OLEMBE (LOT2), NKOL-TSOUNGUI (LOT3), CES TSINGA VILLAGE (LOT4), EN PROCEDURE D'URGENCE DANS LA COMMUNE D'ARRONDISSEMENT DE YAOUNDE 1<sup>ER</sup>.

### 2. CONSISTANCE DES TRAVAUX

Les travaux objet de cet Appel d'Offres sont répartis en (04) quatre lots, et sont structurés comme suit :

- Travaux préparatoires
- Réalisation du forage
- Equipement et développement
- Superstructure métallique en réservoir en plastique
- Réseau de distribution
- Fourniture et installation de la pompe et des panneaux solaires

### 3. DUREE DES TRAVAUX

Le délai maximum d'exécution prévu par le Maître d'ouvrage est de trois (03) mois, incluant toutes les contraintes à compter de la date de notification de l'ordre de service de commencer les travaux. Il revient aux soumissionnaires de proposer dans leurs offres des calendriers d'exécution adéquats.

### 4. ALLOTISSEMENT ET COUT PREVISIONNEL

Le projet est constitué en 4 lots dont le coût prévisionnel par lots à l'issue des études préalables est de (dix-huit millions trois cent trente quarante-cinq quatre cent vingt) 18 345 420 FCFA d'où un montant global de 73 381 680 FCFA (soixante-treize millions trois cent quatre-vingt-un mille six cent quatre-vingt) FCFA pour les 4 lots. Un prestataire peut être attributaire de plus de deux lots en cas de non concurrence.

### 5. Participation et origine

La participation au présent appel d'offres est ouverte aux entreprises spécialisées dans les travaux d'adduction d'eau en milieu rural et urbain et ayant leur domicile ou siège social au Cameroun.

### 6. Financement

Les travaux objet du présent appel d'offres sont financés par le Budget de la Commune d'Arrondissement de Yaoundé 1<sup>er</sup>, de l'exercice 2022 sur la ligne d'imputation budgétaire n°II-220-150.

### 7. Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, un cautionnement de soumission établi par un établissement bancaire ou organisme financier habilité par le Ministère des finances, dont le montant par lots (lot1, lot2, lot3, lot4) et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date limite de validité des offres est de (trois cent soixante-six mille neuf cent neuf) 366 909 FCFA. La durée de validité de la caution de soumission à compter de la date limite de remise des offres est de cent-vingt (120) jours.

### 8. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables à la Commune d'Arrondissement de Yaoundé 1<sup>er</sup> au service financier et des marchés publics (Bureau des Marchés Publics, B.P. 4472, Téléphone : 696207132) dès publication du présent Avis. Sis à Etoudi au Nouveau Centre Administratif.

### 9. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être obtenu au service financier et des marchés publics (Bureau des Marchés Publics) de la Mairie de Yaoundé 1er, sis Etoudi au Nouveau Centre Administratif, sur présentation d'une quittance de versement d'une somme non remboursable de 85 000 FCFA (quatre-vingt-cinq francs CFA) payable auprès de la Recette Municipale de ladite Commune. La quittance devra porter le numéro de référence dudit appel d'offres. Les soumissionnaires devront obligatoirement se faire enregistrer en laissant leur adresse complète (Tel, email, fax etc.) en cas d'additif.

### 10. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (7) exemplaires dont l'original et six (6) copies marquées comme telles, devra parvenir à la Commune d'Arrondissement de Yaoundé 1er au Service financier et des Marchés Publics, sis au Nouveau Centre Administratif d'Etoudi au plus tard le 04/07/2022 à 13 heures 00, heure locale, et devra porter la mention :

#### AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N° 012/AONO/CAY1er/ CIPM /22 du 03/06/2022

**POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DES FORAGES A SYSTEME DE POMPAGE SOLAIRE EQUIPE D'UN CHATEAU EN SUPERSTRUCTURE METALLIQUE AVEC RESERVOIR DE 5M3 A BIYONO-EMANA (LOT1), ENTREE CAMP SIC OLEMBE (LOT2), NKOL-TSOUNGUI (LOT3), CES TSINGA VILLAGE (LOT4) EN PROCEDURE D'URGENCE DANS LA COMMUNE D'ARRONDISSEMENT DE YAOUNDE 1<sup>ER</sup>  
« A N'OUVRIER QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »**

### 11. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative (Préfet, Sous-préfet etc.), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois précédant la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres. Toute offre non conforme aux prescriptions du présent Avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou un établissement financier agréé par le Ministère des Finances. Le non-respect des modèles des pièces du dossier d'appel d'offres, entraînera le rejet de l'offre.

### 12. Ouverture des plis

L'ouverture des plis se fera en un temps.

L'ouverture des pièces administratives et des offres techniques et financières aura lieu le 04/07/2022 à 14 heures dans la salle de réunions de la Mairie de Yaoundé 1<sup>er</sup> sis au Nouveau Centre Administratif d'Etoudi, par la Commission Interne de Passation des Marchés de la Commune d'Arrondissement de Yaoundé 1er. Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix.

### 13. Critères d'évaluation

#### 13.1. Critères éliminatoires

Les critères éliminatoires sont :

1. Absence de la caution de soumission lors de l'ouverture des plis.
2. Dossier administratif incomplet ou non conforme, 48 heures après l'ouverture des offres ;
3. Fausse déclaration ou pièce falsifiée
4. Omission dans le bordereau d'un prix unitaire quantifié
5. Absence des attestations de capacité financière dans l'offre technique d'un montant de 15 000 000 (quinze millions) FCFA pour chaque lot ;
6. Attestation de visite signée sur l'honneur avec au moins 02 (deux) photos dudit site.
7. Note technique inférieure à 80%

#### 13.2. Critères essentiels

Le système de notation des offres se fera par mode binaire (oui/non) et portera sur les critères ci-après dont le détail est donné dans le RPAO :

- |   |           |
|---|-----------|
| 1. Présentation générale de l'offre                   | oui/non ; |
| 2. Qualification et expérience du personnel technique | oui/non ; |
| 3. Moyens matériels                                   | oui/non ; |
| 4. Propositions techniques et méthodologiques         | oui/non ; |
| 5. Les références du soumissionnaire                  | oui/non ; |
| 6. Délai d'exécution                                  | oui/non.  |

Le non-respect de 80% des critères ci-dessus entraînera l'élimination de l'offre.

### 14. Attribution

Le marché sera attribué au soumissionnaire dont l'offre dans son ensemble, aura été évaluée la moins disante et conforme aux critères éliminatoires et essentiels. Aussi aucun soumissionnaire ne peut être attributaire que de deux lots.

**15. Durée de validité des offres**

Les soumissionnaires restent tenus par leurs offres pendant une durée de 90 jours à compter de la date limite fixée pour la remise des offres.

**16. Renseignements complémentaires**

Les renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus auprès du Service financier et des Marchés Publics et du Service Technique de la Commune d'Arrondissement de Yaoundé 1<sup>er</sup>, sis à Etoudi - nouveau Centre administratif (tel : 696207132). Pour tout acte de corruption, bien vouloir appeler ou envoyer un SMS au MINMAP aux numéros suivants 673 20 57 25/ 699 37 07 48.

**17. Additif à l'appel d'Offres :**

Le Maitre d'Ouvrage se réserve le droit, en cas de nécessité, d'apporter toute autre modification ultérieure utile au présent appel d'offres.

Yaoundé, 08 JUIN 2022

Copie

- MINMAP/MFOUNDI
- Affichage
- ARMP
- CIPM



**LE MAIRE**

MAITRE D'OUVRAGE

*Abouma Jean-Marie*

REGION DU CENTRE

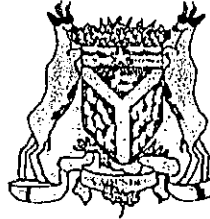
\*\*\*\*\*

DEPARTEMENT DU MFOUNDI

\*\*\*\*\*

COMMUNE D'ARRONDISSEMENT  
DE YAOUNDE 1<sup>er</sup>

\*\*\*\*\*



REPUBLIQUE DU CAMEROUN

\*\*\*\*\*

Paix – Travail – Patrie

\*\*\*\*\*

## OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

N°012/ONIT/Y1<sup>ST</sup>DC/ITB/2022 OF 03/06/2022 FOR THE CONSTRUCTION OF BOREHOLES WITH SOLAR PUMPING SYSTEM EQUIPPED WITH A CASTLE IN METAL SUPERSTRUCTURE WITH 5M<sup>3</sup> AT BIYONO-EMANA (LOT1), ENTREE CAMP SIC OLEMBE (LOT2), NKOL-TSOUNGUI (LOT3), CES TSINGA VILLAGE (LOT4) IN EMERGENCY PROCEDURE

### 1- SUBJECT OF THE INVITATION TO TENDER

The Mayor of the Yaounde 1 district Council launches an open national invitation to tender for the construction of boreholes with solar pumping system equipped with a castle in metal superstructure with 5m<sup>3</sup> AT BIYONO-EMANA (LOT1), ENTREE CAMP SIC OLEMBE (LOT2), NKOL-TSOUNGUI (LOT3), CES TSINGA VILLAGE (LOT4),

### 2- NATURE OF WORKS

The consistency work:

- Preparatory work
- drilling
- equipment and development
- metal superstructure
- plastic tank
- distribution network
- supply and installation of the pump and solar panels

#### 1. EXECUTION DEADLINE

The maximum execution deadline provided for by the Project Owner for the execution of the works subject of this tender shall be three (03) Months, including all constraints from the date of notification of the service order to start the work. It is up to the tenderers to propose in their offers adequate execution schedules.

#### 2. ALLOTMENT AND ESTIMATED COST

The estimated cost of the operation following prior studies stands is 18 345 420 fcfa by lot. Each participant can tender for 2 lots. The global project amount is FCFA.

#### 3. PARTICIPATION AND ORIGIN

Participation in this invitation to tender is open to all Cameroonian companies and companies with proven experience in the domain.

#### 4. FINANCING

Works subject of this invitation to tender shall be financed by the Budget of the Yaounde 1 District council, fiscal Year 2022 and following, budgetary line n° II-220-150

#### 5. PROVISIONAL BID BOND

Each bidder must include in his administrative documents, a bid bond issued by a first class bank approved by the Ministry in charge of Finance of an amount of the tender file of an amount of 366 908 FCFA and valid for thirty (30) days beyond the original date of the validity of the offers. The period of validity of the tender bond from the bid submission deadline is one hundred and twenty (120) days.

#### 8. CONSULTATION OF TENDER FILE

The tender file may be consulted during working hours at the Yaoundé 1 District Council's Office of Public Procurement, at the Etoudi New administratif centre, Tél: 696207132, upon publication of this notice.

#### 9. ACQUISITION OF TENDER FILE

The tender file may be obtained during working hours at the Yaoundé 1 District Council's Office of Public Procurement as soon as this notice is published, against the payment of a non-refundable sum of 85 000 FCFA at the local treasurer, upon presentation of the receipt of payment. All bidders must register stating their complete address: post office box, telephone, fax, e-mail, to be notified in case of an addendum.

#### 10. SUBMISSION OF OFFERS

Drafted in English and/or French in seven (7) duplicates, including one original and six copies labelled as such. Bids shall be submitted in a sealed envelope at the Yaoundé 1 Council's main office (mail service room) no later than 04/07/2022 at 1pm 00 local time. They shall bear the following mention:

## OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

N°012/ONIT/Y1<sup>ST</sup>DC/ITB/2022 OF 03/06/2022 FOR THE CONSTRUCTION OF BOREHOLES WITH SOLAR PUMPING SYSTEM EQUIPPED WITH A CASTLE IN METAL SUPERSTRUCTURE WITH 5M<sup>3</sup> AT MEYONO-EMANA (LOT1), ENTREE CAMP SIC OLEMBE (LOT2), NKOL-TSOUNGUI (LOT3), SORTIE CAMP SIC OLEMBE (LOT4) IN EMERGENCY PROCEDURE

« TO BE OPENED ONLY DURING THE TENDER REVIEW SESSION »

### 11. ADMISSIBILITY OF OFFERS.

Under pain of rejection, the administrative documents required, must be produced in originals or true copies certified by the issuing service or an administrative authority (Senior Divisional Officer, Divisional Officer...) in accordance with the Special Conditions of the invitation to tender. They must not be older than three preceding the original date of submission of bids (3) months or must not have been established after the signing of the tender notice. Any incomplete offer in accordance with the prescriptions of this notice and tender files shall be declared inadmissible. Especially the absence of a bid bond issued by a first-rate financial institution approved by the Ministry of Finance.

### 12. Opening of bids

The opening of bids will be done once. Bids shall be opened on 04/07/2022 at 2 pm local, at the Yaoundé 1st District Council's new main office (conference room) by the internal procurement board. All tenderers may attend the opening session or have themselves represented by a duly mandated person of their choice (even in the event of a joint-venture) with sound knowledge of their file.

### 13. EVALUATION CRITERIA

#### 13.1 Elimination criteria

The eliminatory criteria are:

1. Absence of the bid bond when the bids are opened.
2. Incomplete or non-compliant administrative file, 48h after the opening of the bids session ;
3. False declarations or falsified documents ;
4. Omission of a quantified unit price from the price schedule;
5. Absence of a attestation of financial capacity of an amount of 15 000 000 FCFA
6. Absence of site attestation with two pictures of site with two pictures of the site
7. Technical note inferior at 80%

#### 13.2. ESSENTIAL CRITERIA

The essential criteria will be evaluated in a binary way (satisfaction or not); so many under criteria taken from the headings below of the tender dossier will be retained for the evaluation of the technical offer:

1. General presentation of the offer Yes / no ;
2. Qualification and experience of technical staff Yes / no ;
3. Material resource Yes / no ;
4. Technical and methodological proposals Yes / no ;
5. References of the tenderer Yes / no ;
6. Completion time Yes / no.

Failure to comply with 80% of the above criteria will result in the elimination of the offer.

### 14. AWARD

The contract will be awarded to the tenderer whose offer has been evaluated as the lowest and in accordance with the eliminatory and essential criteria.

### 15. VALIDITY OF OFFERS

Bidders will remain committed to their offers for a period of 90 days from the deadline set for the submission of tenders.

### 16. COMPLEMENTARY INFORMATION

Additional information may be obtained during working hours at the Yaoundé 1st District council's technical office or at the office of public procurement. For any attempt at corruption or acts of bad practice, please call the CONAC toll-free number at 1517.

### 17. Amendment to the Bid invitation

The project owner reserves the right, if warranted, to subsequently amend this tender invitation.

#### **Copy:**

- MINMAP/MFOUNDI
- CHAIRPERSONS OF TB
- NOTICEBOARDS
- ARMP

Yaoundé, on  
MAYOR 08 JUN 2022  
PROJECT OWNER  
Le Maire  
Abouma Jean-Marie

